

English:

The fox and the geese

Fairy Tale

The fox once came to a meadow in which was a flock of fine fat geese, on which he smiled and said, "I come in the nick of time, you are sitting together quite beautifully, so that I can eat you up one after the other." The geese cackled with terror, sprang up, and began to wail and beg piteously for their lives. But the fox would listen to nothing, and said, "There is no mercy to be had! You must die." At length one of them took heart and said, "If we poor geese are to yield up our vigorous young lives, show us the only possible favour and allow us one more prayer, that we may not die in our sins, and then we will place ourselves in a row, so that you can always pick yourself out the fattest." - "Yes," said the fox, "that is reasonable, and a pious request. Pray away, I will wait till you are done." Then the first began a good long prayer, for ever saying, "Ga! Ga!" and as she would make no end, the second did not wait until her turn came, but began also, "Ga! Ga!" The third and fourth followed her, and soon they were all cackling together.

When they have done praying, the story shall be continued further, but at present they are still praying without stopping."

Simplified Chinese:

狐狸和鹅群 童话

格林兄弟童话

狐狸来到一块草地，看见草地上有一群肥肥大大的鹅，笑道：“我来得正好，你们的队形很不错，我可以毫不费事地把你们一只一只地都吃掉。”鹅群吓坏了，它们哭叫着、蹦跳着、央求着饶命。可是狐狸却装着不听见，威胁说：“无法开恩！你们必须死。”过了一会儿，一只鹅壮着胆子来问：“既然我们不得不放弃我们年轻的生命，那么能不能高抬贵手，让我们做最后一次祈祷，让我们别在自己的罪孽中死去，然后我们会排成一行，让您每次都能选出最肥美的。”“好啊，”狐狸答，“这倒是合情合理、挺虔诚的请求。去祈祷吧，我等着，等你们祈祷完。”于是第一只开始了长长的祷告，它不停地叫着：“嘎！嘎！”好像是没完没了，第二只等不及了，也开始“嘎！嘎！”叫了起来。接着是第三只、第四只，不一会儿它们一起叫了起来。

等它们祈祷完了，咱们再继续讲这个故事，可是事到如今，它们还在不歇气地祈祷着呢。

Traditional Chinese:

狐狸和鵝群 童話 格林兄弟童話

狐狸來到一塊草地，看見草地上有一群肥肥大大的鵝，笑道："我來得正好，你們的隊形很不錯，我可以毫不費事地把你們一隻一隻地都吃掉。"鵝群嚇壞了，它們哭叫着、蹦跳着、央求着饒命。可是狐狸卻裝着不聽見，威脅說："無法開恩！你們必須死。"過了一會兒，一隻鵝壯着膽子來問："既然我們不得不放棄我們年輕的生命，那麼能不能高抬貴手，讓我們做最後一次祈禱，讓我們別在自己的罪孽中死去，然後我們會排成一行，讓您每次都能選出最肥美的。""好啊，"狐狸答，"這倒是合情合理、挺虔誠的請求。去祈禱吧，我等着，等你們祈禱完。"於是第一隻開始了長長的禱告，它不停地叫着："嘎！嘎！"好像是沒完沒了，第二隻等不及了，也開始"嘎！嘎！"叫了起來。接着是第三隻、第四隻，不一會兒它們一起叫了起來。等它們祈禱完了，咱們再繼續講這個故事，可是事到如今，它們還在不歇氣地祈禱着呢。